

HOW TO OPERATE 使用方法 CÁCH VẬN HÀNH

OFF/ON BUTTON 關 / 開的按鈕 NÚT BẬT/TẮT

- Operation and stop modes are alternately selected each time the button is pressed.
(Plug in the power cord and press the button, then the mode selected is "Low Speed" operation.)
- 每回的按入、在運轉和停止位置變換。
(如和萬能插座連接時、最初的按入後處於弱運轉。)
- Các chế độ chạy và tắt được chọn luân phiên mỗi lần bấm nút này.
(Cắm điện rồi bấm nút này, khi đó ta sẽ ở chế độ "tốc độ chậm").
- Disconnect the power cord plug when the fan is not used for long time.
(Even with the switch set at "OFF", about 1 W will be consumed by the control circuit.)
- 長時期不使用的時候、請拔出電源插頭。
(因為即使處於停止位置中、仍將消費 1 W 左右的電力。)
- Rút điện ra khi không dùng quạt trong thời gian dài.
(Ngay cả khi nút đang ở vị trí "Tắt" vẫn có dòng khoảng 1 W chảy qua mạch điều khiển).

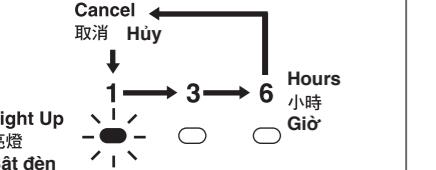
It is recommended to use this fan with an air conditioner so that the cooling or heating effects will be enhanced.

為了提高冷氣或暖氣的效果、最好跟空調並用。

Nên dùng quạt này cùng với máy điều hòa nhiệt độ để nâng cao hiệu quả làm mát hoặc làm ấm.

TIMER BUTTON 定時器按鈕 NÚT ĐẶT GIỜ

- Timer setting with the button pressed.
(The lamp indicate the remaining time.)
- 用此按鈕設定定時器。
(指示燈會顯示剩餘時間。)
- Đặt giờ bằng cách ấn nút này.
(Đèn cho biết số thời gian còn lại).



When the time is up, the unit will automatically stop. (Lamp goes out.) The timer indication is provided as an example. (About 30 minutes error is included in 6 hours.)

當到達指定時間、會自動停止。(電源指示燈將自動熄滅。) 定時時間訊號表示是大約時間 (6 小時中大約有 30 分鐘的誤差。)

Khi hết giờ quạt sẽ tự động dừng. (Đèn tắt.) Chi số đặt giờ được cho làm ví dụ. (Sẽ có sai số khoảng 30 phút trong 6 giờ.)

OSCILLATION BUTTON (CONTROL PANEL) 擺動開關 (控制板) NÚT TUỐC NĂNG (BÀNG ĐIỀU KHIỂN)

- Oscillation and stop are alternately selected each time the button is pressed. (The oscillation angle is 90 deg.)
- 每回的按入、在搖首和停止的位置變換。(搖首角度為 90 度。)
- Mỗi khi bấm nút này ta sẽ luân phiên đổi giữa các chế độ tuốc năng và dừng (Góc quay là 90 độ).

Proper use of the wind strength and swing function can increase the effectiveness of the fan.

恰當地使用風強的搖擺功能可提高風扇的效率。

Dùng sức gió và chức năng tuốc năng đúng có thể nâng cao hiệu quả của quạt.

● Memory function is provided.

- When the operation OFF/ON button is pressed, it operate previous set mode.
- 停止後、再把 OFF/ON 電鈕按下就會回復停止前的運轉狀態。
- Timer is not stored in the memory.
- The memory is cleared when the power cord plug is disconnected.

● 具有記憶功能。

- Khi bấm nút BẬT/TẮT, quạt sẽ chạy ở chế độ nó đã hoạt động trước đó.
- 定时器沒有記憶功能。
- 電源的插頭拔掉就會消去所有記憶。
- Bộ nhớ bị xóa khi rút điện ra.

● Có cả chức năng Nhớ

- Khi bấm nút BẬT/TẮT, quạt sẽ chạy ở chế độ nó đã hoạt động trước đó.
- Đóng hòm tính giờ không được lưu trong bộ nhớ.
- Nếu không định rõ quạt trong một thời gian dài, hãy tháo pin ra.
- Bộ nhớ bị xóa khi rút điện ra.

SPEED BUTTON 風量選擇控鈕 NÚT TỐC ĐỘ

- The speed can be changed by pressing this button.
- 每一次按下按鈕時、會改變風量。
- Mỗi khi bấm nút này ta sẽ luân phiên đổi giữa các chế độ tuốc năng và dừng (Góc quay là 90 độ).

Light Up 亮燈 Bật đèn



● Memory function is provided.

- Keep receptor out of direct sunlight and strong artificial light.
- (Diminishes remote control unit effectiveness.)
- 小心
- 請不要讓受訊部受直射陽光和強烈照燈的照射。
(會引起遙控器操作不靈。)

CÀNH BÁO

- Tránh bộ nhận tín hiệu bị nắng và ánh sáng nhân tạo mạnh chiếu thẳng vào.
(Như thế sẽ làm bộ điều khiển từ xa mất hiệu lực.)

SUPER alleru-buster BỘ SIÊU KHỬ DỊ ỨNG

M40MS

SUPER alleru-buster filter: equipped with Green Tea Catechin & Anti-bacteria Enzyme, it can deactivate allergens.

SUPER alleru-buster 過濾網：配備「家庭健」兒茶素及抗菌酵素，能抑制過敏原。
BỘ SIÊU KHỬ dị ứng: được trang bị Catechin lấy từ trà xanh & Enzyme chống vi khuẩn, nó có thể khử hoạt tính các tác nhân gây dị ứng.

CONTROL PANEL (OFF/SPEED) 控制板 (停止/速度) BÀNG ĐIỀU KHIỂN (TẮT/TỐC ĐỘ)

- Operation mode is selected each time the button is pressed.
- Use the button when the remote control unit is not available or the battery is exhausted.

Stop 停止 Dừng

1 → 2 → 3

Light Up 亮燈

Bật đèn

- Chế độ hoạt động được chọn mỗi khi ta bấm phím này.
- Dùng phím này khi không có bộ điều khiển từ xa hoặc pin hết.
- Pressing the OFF/SPEED button in the control panel lets you store oscillation in memory, however, speed and timer can not be stored.
- 按控制板上的 OFF/SPEED 按鈕可將搖擺速度儲存在記憶體內、但是速度及定時器不能儲存。
- Bấm phím TẮT/TỐC ĐỘ trên bảng điều khiển sẽ cho phép ta lưu chế độ tuốc năng vào bộ nhớ, tuy nhiên không lưu được tốc độ và đồng hồ.

Green Tea Catechin 「家庭健」兒茶素 Catechin trà xanh

● To inactivate virus 使病毒不活化

Để khử hoạt tính của virus
To restrain the activity of allergens virus by filter
抑制濾網捕集到的病毒之活動
Catechin is a natural element extracted from green tea
「家庭健」兒茶素是從綠茶中提取的天然成份
Catechin là một chất tự nhiên chiết xuất từ trà xanh

● Testing Unit: Kitasato Research Center of Environmental Sciences
● Đơn vị thử nghiệm: 大阪市立工業試験所
● Testing Method: Use brack method for proving the non-activity rate of virus
● Phương pháp thử nghiệm: 採用布拉克法確實病毒不活化

Phương pháp thử nghiệm: 采用布拉克法確實病毒不活化
Phương pháp thử nghiệm: 采用布拉克法確實病毒不活化
Phương pháp thử nghiệm: 采用布拉克法確實病毒不活化
Phương pháp thử nghiệm: 采用布拉克法確實病毒不活化

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素的特有香味，對人體無害。

Bộ lọc có mùi đặc đáo của Catechin, không hề có hại cho cơ thể người.

The filter has unique fragrance of the Catechin that does no harm to human body.

過濾網具有「家庭健」兒茶素



Safety Precautions

安全注意事項

NHỮNG PHÒNG NGỪA VÌ MỤC ĐÍCH AN TOÀN

Be sure to read and follow these safety directions
請務必詳細閱讀及遵守安全指導
Nhớ phải đọc và làm theo các chỉ dẫn an toàn này

Be sure to observe the following safety precautions in order to avoid possible injury to yourself or others and damage to your belongings.

請務必嚴格遵守以下說明之注意事項以防止使用者或其他人造成傷害或財物損失。

Nhớ phải tuân thủ các cảnh báo an toàn dưới đây để tránh các thương tổn có thể cho bản thân và người khác và hư hỏng tài sản của bạn.

■ The following symbols indicate the degree of possible danger if the relevant precautions are ignored.

下列標記代表因不小心或錯誤使用有關欄目的內容而致不同程度的危險或損失。

Các ký hiệu dưới đây chỉ ra mức độ nguy hiểm có thể nếu các cảnh báo tương ứng bị lờ đi.

WARNING 警告 CÁNH BÁO

This term warns you that death or serious injury may result by incorrect operation of the product.
此項目警告您錯誤操作此產品可能會導致死亡或嚴重受傷。

CAUTION 小心 CHÚ Ý

This term cautions you that injury or physical damage to property may result by incorrect operation of the product.
此項目警告您錯誤操作此產品可能會導致受傷或財物造成物理性損壞。

■ Precautions are classified using the following symbols.

應遵守的事項有以下分類並由下列圖示來區分及說明。

Các cảnh báo được xếp hàng bằng các ký hiệu sau.

Symbol with white background denotes a PROHIBITED action.

白色背景的標誌表示有行為為禁止。
Các ký hiệu có nền trắng biểu thị một hành động bị NGHIEM CAM.

WARNING 警告 CÁNH BÁO

■ Never try to take apart, repair or modify this product.
切勿擅自拆解、修理或改造。

Không bao giờ tháo rời các bộ phận, sửa chữa hoặc thay đổi cấu tạo máy.

Prohibited 禁止 Cấm

It may cause fire or electric shock.
會引起火災或觸電。

Do not take apart.
禁止拆卸。

Làm thế nào để bị điện giật
rời các bộ phận.

Contact the dealer for repairing this product.

若本品故障時請找經銷商修復。
Hãy liên hệ với cửa hàng để sửa sản phẩm này.

Do not plug line cord into outlet until fan has been completely assembled.

除非電風扇完全裝配妥當，否則不要將電源線插入電源出口。
Không được cắm dây vào nguồn điện chung nào

Do not connect this unit to power supply other than designated country's rated voltage.

不要連接本機至非指定國家的額定電壓的電力供應。
Không nối máy này với nguồn điện khác với định áp chỉ định của nước chủ nhà.

Prohibited 禁止 Cấm

Otherwise it may cause fire and injury.
否則可能會引起火災和受傷。

Nhớ phải cẩn thận khi cắm dây.

Do not contact with water.

不可讓風扇沾水。
Không tiếp xúc với nước.

Avoid water.

Causing fire or electric shock.
引起火災或觸電。

Tránh nước

Be sure to read and follow these safety directions
請務必詳細閱讀及遵守安全指導
Nhớ phải đọc và làm theo các chỉ dẫn an toàn này

WARNING 警告 CÁNH BÁO

■ Wipe off dust on the plug and socket periodically.
要定期清潔插頭及插座之灰塵。

Don't use under the following situations:
• Near to gaseous fuel cooker • Place exposed to rain or water pour • Near insecticide • Oil corrosive solvent • High temperature • High humidity • Near chemicals, oil, dust area.
不要在以下地點使用風扇：
• 接近瓦斯爐附近 • 有雨水或容易被滴水的地方 • 有油或容易被滴水的地方 • 有蟲藥或易燃氣體的地方 • 有高溫或容易被滴水的地方 • 有化學品、油、灰塵的地方

Không dùng trong các情境如下：
• Gần bếp ga • Chỗ có nhiều ga dễ cháy • Chỗ không được che mاء hoặc nước xối • Gần thuốc trừ sâu • Gần hóa chất, dầu, bụi bẩn.

• Disconnected from power supply and use a piece of dry cloth to clean the plug.
請將電源插頭拔出。用干布淨拭。
Rút dây ra khỏi nguồn điện và dùng một miếng vải khô để chùi phích cắm.

• Unplug the fan if you are not going to use for a long period.
請將電源插頭拔出。
Rút dây ra khỏi nguồn điện trước khi lái xe.

• Disconnect power supply before cleaning.
不要把風扇放置在不平坦的地面上或有障礙物周圍。
Không đặt quạt trên nền không vững hoặc gần các vật cản.

• Risk of injury by falling fan.
容易引致風扇倒下而導致受傷。
Nếu không néo cùi chỏa nguy hiểm.

• Avoid continuously exposure of direct wind from the fan.
不要讓風扇一直吹向你身體而導致受傷。
Tránh ở trong luồng gió trực tiếp từ quạt rồi ra.

• Never touch the plug if your hands are wet.
手濕時切勿觸碰插頭。
Không bao giờ vào phích điện nếu bàn tay đang ướt.

• Prohibited 禁止 Cấm

It may cause electric shock.
可能會引致觸電。
Nếu không cùi chỏa khó chịu.

No wet hand 手濕不可觸碰
Không được bẩn tay rớt

• Follow strictly to all the instructions given in this manual for installation.

Anh em tinh tinh kien truc khac nhau khong co the lam den lai.
Có thể bị điện giật.

Causing injury.
引致受傷。
Gây thương tích.

Hold the plug when disconnect from main supply, never pull the cord.
要在斷開電源插頭時，必須抓住電源插頭拔掉，不要拉電線。

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
為避免傷害，如電線損壞須送交其製造商或製造商指定的維修代理或類似合規資格人士更換。

May cause short circuit or damage of power supply cord and leading to fire.
請勿用水沖洗。
這將會影響風扇的性能。

Không cho phép nước vào.
Nó sẽ ảnh hưởng đến công năng của bộ lọc.

Make sure all screws and connection are tightly screwed and secured.
確保所有螺絲都鎖緊和所有連接都已穩固。

Loose engagement of plug and socket may cause electric shock or fire due to overheating of plug.
若插頭連接不緊，可能會引致觸電或插頭過熱而造成火災。

Can cause injury if drops.
會導致受傷。
Gây thương tích.

Do not spill liquids on Remote Control Unit.
不要將液体潑到遙控器上。

Can cause injury if drops.
會導致受傷。
Gây thương tích.

Please install safety wire before fixing guard.
請在安裝防護罩之前安裝保險絲。

Xin hãy lắp dây an toàn trước khi lắp tǎm chǎn.

CAUTION 小心 CHÚ Ý

■ Do not use under the following situations:
• Near to gaseous fuel cooker • Place exposed to rain or water pour • Near insecticide • Oil corrosive solvent • High temperature • High humidity • Near chemicals, oil, dust area.
不要在以下地點使用風扇：
• 接近瓦斯爐附近 • 有雨水或容易被滴水的地方 • 有油或容易被滴水的地方 • 有蟲藥或易燃氣體的地方 • 有高溫或容易被滴水的地方 • 有化學品、油、灰塵的地方

Không dùng trong các情境如下：
• Gần bếp ga • Chỗ có nhiều ga dễ cháy • Chỗ không được che mاء hoặc nước xối • Gần thuốc trừ sâu • Gần hóa chất, dầu, bụi bẩn.

• Disconnected from power supply and use a piece of dry cloth to clean the plug.
請將電源插頭拔出。用干布淨拭。
Rút dây ra khỏi nguồn điện và dùng một miếng vải khô để chùi phích cắm.

• Unplug the fan if you are not going to use for a long period.
請將電源插頭拔出。
Rút dây ra khỏi nguồn điện trước khi lái xe.

• Disconnect power supply before cleaning.
不要把風扇放置在不平坦的地面上或有障礙物周圍。
Không đặt quạt trên nền không vững hoặc gần các vật cản.

• Risk of injury by falling fan.
容易引致風扇倒下而導致受傷。
Nếu không néo cùi chỏa nguy hiểm.

• Avoid continuously exposure of direct wind from the fan.
不要讓風扇一直吹向你身體而導致受傷。
Tránh ở trong luồng gió trực tiếp từ quạt rồi ra.

• Never touch the plug if your hands are wet.
手濕時切勿觸碰插頭。
Không bao giờ vào phích điện nếu bàn tay đang ướt.

• Prohibited 禁止 Cấm

It may cause electric shock.
可能會引致觸電。
Nếu không cùi chỏa khó chịu.

No wet hand 手濕不可觸碰
Không được bẩn tay rớt

• Follow strictly to all the instructions given in this manual for installation.

Anh em tinh tinh kien truc khac nhau khong co the lam den lai.
Có thể bị điện giật.

Causing injury.
引致受傷。
Gây thương tích.

Hold the plug when disconnect from main supply, never pull the cord.
要在斷開電源插頭時，必須抓住電源插頭拔掉，不要拉電線。

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
為避免傷害，如電線損壞須送交其製造商或製造商指定的維修代理或類似合規資格人士更換。

May cause short circuit or damage of power supply cord and leading to fire.
請勿用水沖洗。
這將會影響風扇的性能。

Không cho phép nước vào.
Nó sẽ ảnh hưởng đến công năng của bộ lọc.

Make sure all screws and connection are tightly screwed and secured.
確保所有螺絲都鎖緊和所有連接都已穩固。

Loose engagement of plug and socket may cause electric shock or fire due to overheating of plug.
若插頭連接不緊，可能會引致觸電或插頭過熱而造成火災。

Can cause injury if drops.
會導致受傷。
Gây thương tích.

Do not spill liquids on Remote Control Unit.
不要將液体潑到遙控器上。

Can cause injury if drops.
會導致受傷。
Gây thương tích.

Please install safety wire before fixing guard.
請在安裝防護罩之前安裝保險絲。

Xin hãy lắp dây an toàn trước khi lắp tǎm chǎn.

NAME OF PARTS / HOW TO OPERATE
各部件名稱及使用方法
TEN CÁC BỘ PHẬN / CÁCH THAO TÁC

HOW TO ASSEMBLE
組裝方法
CÁCH LẮP

Before you start assembling Blade and Guard
開始裝配扇葉和保護罩之前
Trước khi bắt đầu lắp Cánh quạt và Tǎm chǎn

① Set the blade boss projection onto the shaft pin.
將扇葉軸凹口設至軸銷
Đặt chỗ lồi trên cánh quạt vào chốt trục.
Shaft Pin
軸銷
Chốt Trục
Blade Boss Projection
扇葉軸凸凹
Chỗ lồi Trên Cánh Quạt
Front Guard
前防護罩
Tǎm chǎn trước
Rear Guard
後防護罩
Tǎm chǎn sau
Motor
馬達
Động cơ
Guard Ring
防護環
Vành chǎn
Remote Control Unit
遙控器
Bộ Điều khiển Từ xa
Receptor
受訊部
Bộ nhận tín hiệu
Fan Stand
扇架
Chân quạt
Projection
凸出部分
Cọc
Hole
孔
Lỗ

② Snap together the front and rear guard according to sequence ①, ②, and ③.
依照步驟①, ②, ③依序將前後護罩嵌合。
② Đặt tǎm chǎn trước và sau sau cho khớp theo trình tự ①, ②, và ③.
③ Press on the clip.
將夾扣向上按壓。
An kep vao.
Front Guard
前防護罩
Tǎm chǎn trước
Rear Guard
後防護罩
Tǎm chǎn sau
Guard Ring
防護環
Vành chǎn
Motor
馬達
Động cơ
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Spinner
機頭罩
Chóp giữ cánh quạt
Blade
扇葉
Cánh quạt
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Front Guard
前防護罩
Tǎm chǎn trước
Rear Guard
後防護罩
Tǎm chǎn sau
Guard Ring
防護環
Vành chǎn
Motor
馬達
Động cơ
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Spinner
機頭罩
Chóp giữ cánh quạt
Blade
扇葉
Cánh quạt
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Front Guard
前防護罩
Tǎm chǎn trước
Rear Guard
後防護罩
Tǎm chǎn sau
Guard Ring
防護環
Vành chǎn
Motor
馬達
Động cơ
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Spinner
機頭罩
Chóp giữ cánh quạt
Blade
扇葉
Cánh quạt
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Front Guard
前防護罩
Tǎm chǎn trước
Rear Guard
後防護罩
Tǎm chǎn sau
Guard Ring
防護環
Vành chǎn
Motor
馬達
Động cơ
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Spinner
機頭罩
Chóp giữ cánh quạt
Blade
扇葉
Cánh quạt
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Front Guard
前防護罩
Tǎm chǎn trước
Rear Guard
後防護罩
Tǎm chǎn sau
Guard Ring
防護環
Vành chǎn
Motor
馬達
Động cơ
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Spinner
機頭罩
Chóp giữ cánh quạt
Blade
扇葉
Cánh quạt
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Front Guard
前防護罩
Tǎm chǎn trước
Rear Guard
後防護罩
Tǎm chǎn sau
Guard Ring
防護環
Vành chǎn
Motor
馬達
Động cơ
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Spinner
機頭罩
Chóp giữ cánh quạt
Blade
扇葉
Cánh quạt
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Front Guard
前防護罩
Tǎm chǎn trước
Rear Guard
後防護罩
Tǎm chǎn sau
Guard Ring
防護環
Vành chǎn
Motor
馬達
Động cơ
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Spinner
機頭罩
Chóp giữ cánh quạt
Blade
扇葉
Cánh quạt
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Front Guard
前防護罩
Tǎm chǎn trước
Rear Guard
後防護罩
Tǎm chǎn sau
Guard Ring
防護環
Vành chǎn
Motor
馬達
Động cơ
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Spinner
機頭罩
Chóp giữ cánh quạt
Blade
扇葉
Cánh quạt
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Front Guard
前防護罩
Tǎm chǎn trước
Rear Guard
後防護罩
Tǎm chǎn sau
Guard Ring
防護環
Vành chǎn
Motor
馬達
Động cơ
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Spinner
機頭罩
Chóp giữ cánh quạt
Blade
扇葉
Cánh quạt
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Front Guard
前防護罩
Tǎm chǎn trước
Rear Guard
後防護罩
Tǎm chǎn sau
Guard Ring
防護環
Vành chǎn
Motor
馬達
Động cơ
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh quạt
Spinner
機頭罩
Chóp giữ cánh quạt
Blade
扇葉
Cánh quạt
Nut
固定防護罩螺栓
Chốt giữ cánh qu